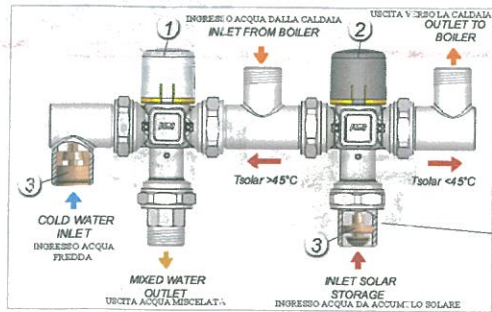


SCHEMA DI FUNZIONAMENTO OPERATING PRINCIPLE



- 1) Miscelatore termostatico Solar Thermostatic mixing valve
- 2) Deviatore solare Solar Diverting valve
- 3) Valvola di non ritorno Non-Return valves

VALVOLE DI RITEGNO NON-RETURN VALVES

Per evitare indesiderati ritorni di fluido negli impianti con miscelatori è opportuno inserire delle valvole di non ritorno. Il kit S170 integra una valvola di non ritorno all'ingresso dell'acqua calda e fredda (vedere schema sopra riportato).

To prevent undesired backflows of fluid in systems with mixing valves we recommend using non-return valves. Our kit S170 includes a non-return valve at the entrance of cold and hot water systems (see sketch above)

INSTALLAZIONE INSTALLATION

Prima della messa in servizio del miscelatore, assicurarsi che le tubature siano prive di impurità, per evitare il malfunzionamento del dispositivo. E' consigliabile installare filtri all'ingresso della rete idrica.

Before using the mixing valve, make sure all pipes are clean to prevent equipment malfunctions; we also recommend installing water filters.

MESSA IN SERVIZIO ASSEMBLY

La messa in servizio del miscelatore, data la particolare applicazione deve essere effettuata da parte di personale qualificato secondo le normative vigenti utilizzando idonei strumenti di misura delle temperature.

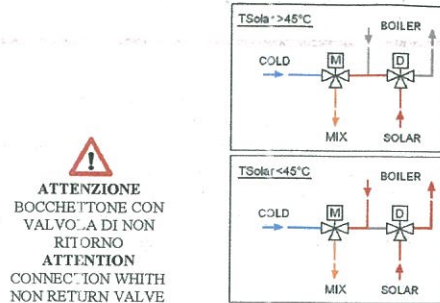
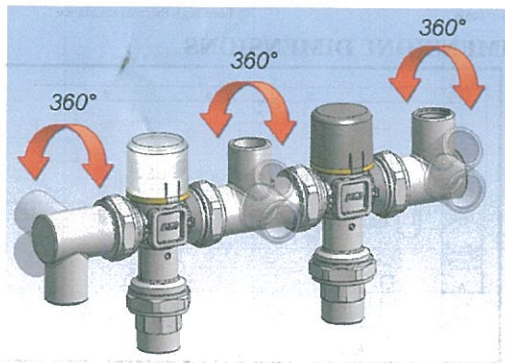
The assembly of the mixing valve requires qualified personnel in accordance with the current regulations and using adequate temperature measurement tools.

PARTICOLARITA' COSTRUTTIVE CONSTRUCTION DETAILS

Il design del prodotto permette la connessione a 360° grazie alla presenza di connessioni girevoli per meglio adattarsi alle molteplici esigenze impiantistiche, come mostra la figura a lato. L'art. S170 è realizzato sottoponendo tutti i componenti a prove di stress termico per evitare deformazioni dovute al calore che compromettano il funzionamento. Inoltre i materiali impiegati garantiscono la potabilità dell'acqua

The product design guarantees a 360° connection thanks to its rotating connections which suit any system needs, as shown in the picture.

Art. S170 is made by exposing each component to thermal stress tests to avoid malformations due to hot temperatures which compromise their function. All materials used also guarantee drinkable water.



Schema idraulico Hydraulic

ATTENZIONE
BOCCHETTONE CON VALVOLE DI NON RITORNO
ATTENZIONE
CONNECTION WITH NON RETURN VALVE

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO OPERATING PRINCIPLE

La valvola deviatrice è posta all'ingresso del kit ricevendo l'acqua calda proveniente dall'accumulo solare. In funzione della temperatura di taratura la valvola devia in modo automatico l'acqua tra il circuito d'utenza e quello della caldaia.

La valvola modula le portate in modo da sfruttare l'energia contenuta nell'accumulo solare e ridurre al minimo i tempi di intervento della caldaia.

All'uscita del kit è posto un miscelatore termostatico anticottatura che invia l'acqua all'utenza controllando e limitando la temperatura.

The diverting valve is located at the entrance of the kit receiving hot water coming from solar panels. According to the temperature calibration the valve automatically diverts the water between the domestic system and the hot-water heater. The valve provides the water flow by exploiting solar energy and reducing as much as possible the use of the hot-water heater.

At the exit of the kit there is an anti-burn thermostatic mixing valve which sends the water to the users controlling and restricting the temperature.

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA TEMPERATURE REGULATION

La temperatura viene impostata agendo sulla manopola graduata posta sul miscelatore.

Condizioni di riferimento:

Tcalda: 68°C

Tfredda: 13°C

Pressione ingresso: 3+3 bilanciate

The temperature is adjusted using the mixing valve regulating knob.

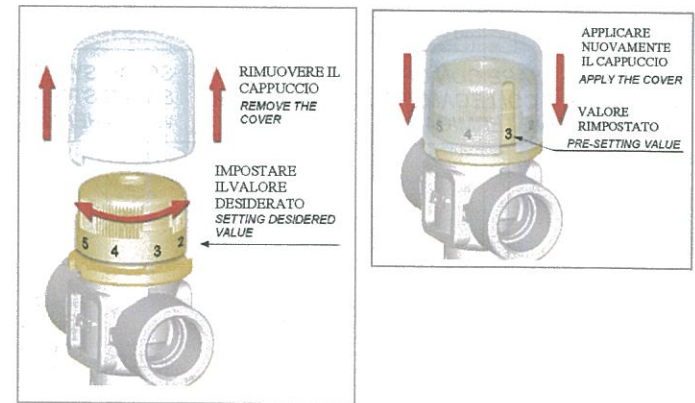
Reference conditions:

Thot: 68°C

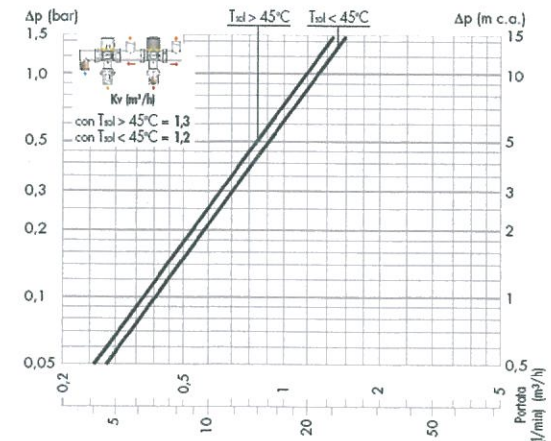
Tcold: 13°C

Inlet pressure:

3+3 balanced



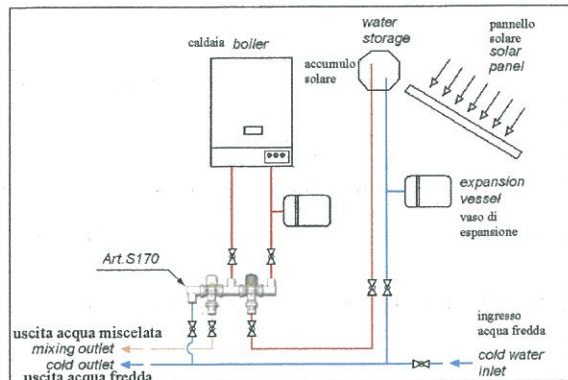
PERDITE DI CARICO LOAD LOSS DIAGRAM



SCHEMI APPLICATIVI APPLICATION DIAGRAM

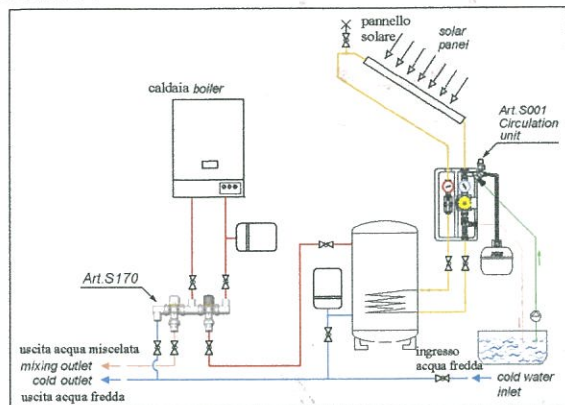
IMPIANTO SOLARE CON ART.S170 KIT
COLLEGAMENTO CALDAIA CON INTEGRAZIONE
TERMICA - CONDIZIONE NATURALE

SOLAR SYSTEM WITH ART.S170 SOLAR STORAGE-
TO-BOILER
CONNECTION KIT WITH THERMAL INTEGRATION -
NATURAL CONDITION



IMPIANTO SOLARE CON GRUPPO POMPA E
ART.S170 KIT COLLEGAMENTO CALDAIA CON
INTEGRAZIONE TERMICA

SOLAR SYSTEM WITH PUMP UNIT AND ART.S170
SOLAR STORAGE-TO-BOILER CONNECTION KIT
WITH THERMAL INTEGRATION



SICUREZZA SAFETY

Per mantenere il buon stato dei componenti interni, durante la pulizia, è necessario non utilizzare detersivi contenenti solventi. Leggere e rispettare attentamente le istruzioni di montaggio e messa in funzione prima di azionare l'apparecchio al fine di evitare incidenti e guasti all'impianto causato da un utilizzo improprio del prodotto. Si ricorda che il diritto alla garanzia decade nel caso in cui vengano apportate modifiche o manomissioni non autorizzate durante la fase di montaggio e costruzione. Osservare tutte le avvertenze di sicurezza e in caso di dubbi relativi all'impiego o alla modifica dei parametri ovvero delle funzioni, richiedere intervento di assistenza da parte di personale qualificato.

Use the filter in perfect condition for its intended purpose, taking into account safety legislation and any hazards that may be present. Read the assembly and start-up instructions and comply with them scrupulously before starting the system to prevent accidents and damage to the system caused by improper use. Remember that the guarantee will be forfeited in the event of any unauthorised changes or tampering with the device during assembly and construction. Comply with all safety warnings, and if you have any doubts about use or changes to parameters or functions, request the assistance of qualified service personnel. Assembly and inspection operations must absolutely be performed by qualified, authorised personnel aware of the instructions contained herein. Make sure that the equipment is turned off before beginning any work on it.

S170 KIT DI COLLEGAMENTO SOLARE CALDAIA CON INTEGRAZIONE TERMICA SOLAR STORAGE-TO-BOILER CONNECTION KIT WITH THERMAL INTEGRATION



FUNZIONE

Il kit di collegamento S170 è la soluzione per gestire automaticamente l'energia termica contenuta in un sistema solare distribuendo l'acqua calda nell'impianto sanitario ad una temperatura controllata. Il kit gestisce l'invio dell'acqua calda nell'impianto sanitario alla temperatura impostata, facendo intervenire la caldaia solo nel caso in cui l'acqua dell'accumulo solare non raggiunga la temperatura richiesta.

FUNCTION

The solar storage-to-boiler connection kits automatically control and optimize the terminal energy contained in a solar water storage, ensuring that domestic hot water is distributed throughout the system at the controlled optimum temperature. They ensure that users always receive hot water at the set temperature and switch the boiler on if the temperature of the water coming from the solar storage falls below the set point

PRODOTTI PRODUCT

Codice Code
93S170AE06

Misura Size
G 3/4" M

SPECIFICHE TECNICHE TECHNICAL SPECIFICATIONS

Corpo: Ottone EN12165 - CW617N, nichelato
Molla: acciaio inossidabile
Elementi di tenuta: EPDM PEROX (resistente alte temperature)
Pressione max di esercizio: 10 bar (statica) 5 bar (dinamica)
Campo di regolazione temperatura: 30-60°C
Taratura di fabbrica: 38±2 °C
Temperatura max ingresso: 110°C
Max rapporto tra le pressioni in ingresso: 2:1 bar
Attacchi: G3/4" M
Tenuta bocchettioni: fibra resistente alte temperature

Taratura deviatore: 45°C±2 °C
Massima pressione di esercizio: 10 bar

VALVOLE DI NON RITORNO

Corpo: Ottone CW 614 N - UNIEN 12164
O-Ring: EPDM PEROX - (alta resistenza)
Molla: Acciaio INOX

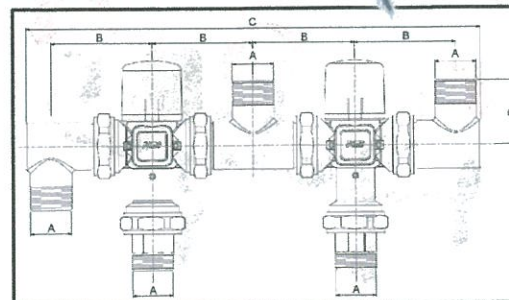
Body: Brass EN12165 - CW617N, chrome plated
Springs: stainless steel
Seals: EPDM PEROX (high thermal resistance)
Max. working pressure: 10 bar (static); 5 bar (dynamic)
Adjustment temperature range: 30-60°C
Factory set: 38±2 °C
Max. inlet temperature: 110 °C
Max. inlet pressure ratio: 2:1 bar
Connections: G3/4" M
Union seals: fibre high thermal resistance

Diverter setting: 45°C±2 °C
Max. working pressure: 10 bar

NON RETURNE VALVE

Body: Brass CW 614 N - UNIEN 12164
Seals: EPDM PEROX - (high resistance)
Spring: stainless steel

DIMENSIONI DIMENSIONS



| COD. | A | B | C | D | E | F | G | H | PesoWeight (Kg) |
|------|--------|------|-----|----|----|----|-----|----|-----------------|
| S170 | G 3/4" | 63.5 | 285 | 40 | 53 | 80 | 132 | 38 | 1.6 |



ATTENZIONE! SERRARE I
RACCORDI PRIMA DI
AVVIARE L'IMPIANTO.



ATTENTION! LOCK THE
NUTS BEFORE STARTING-UP
THE HYDRAULIC SYSTEM